

**TPOPS-2(R)(LS)
(11-2016)**



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

Un mensaje del director de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

Recientemente, un representante de la Oficina del Censo de los Estados Unidos en nombre de la Oficina de Estadísticas Laborales se comunicó con usted para que participara en la Encuesta sobre el Teléfono del Punto de Compras (TPOPS). Entiendo que usted tiene ciertas inquietudes sobre la encuesta.

Le estoy escribiendo para exhortarlo a que participe. Su información es esencial para asegurar que los resultados de la encuesta sean representativos de todo el país. Además, quiero hacer énfasis en el hecho de que toda la información que usted proporcione se mantendrá en estricta confidencialidad y se usará solo para propósitos estadísticos.

¿Cómo le atañe esta encuesta? Esta encuesta juega un papel importante en la actualización del Índice de Precios de Consumo o el CPI, el cual mide cuán rápido cambian los precios. Esta medida de la tasa nacional de inflación afecta directamente:

- los aumentos en el costo de vida para el Seguro Social
- los salarios de contratos privados
- las pensiones

Las preguntas de la encuesta tratan sobre las compras que usted ha realizado y usted puede decidir pasar por alto las preguntas que no desea contestar.

En una cuantas semanas, un representante de la Oficina del Censo se comunicará con usted de nuevo. Esperamos que usted participe en esta encuesta corta. Al dorso de esta carta encontrará las respuestas a las preguntas que pueda tener sobre la encuesta; puede encontrar información adicional en el sitio Web de la encuesta en www.bls.gov/tpops/.

Si tiene cualquier pregunta, llame sin costo alguno a la Oficina del Censo al número 1-800-681-3012 entre las 9:00 a.m. y 10:00 p.m., hora del Este.



PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué la Oficina del Censo me está llamando? Pensaba que solo funcionaban cada diez años.

Además de efectuar el censo decenal, recopilamos datos mensualmente. Recopilamos estos datos para proporcionar información actualizada sobre temas, tales como desempleo, gastos, ingreso de la familia, vivienda, manufactura y actividades comerciales que ayudan a mantenernos informados sobre la economía del país.

¿De que trata esta encuesta?

La Encuesta sobre el Teléfono del Punto de Compras (TPOPS) provee información sobre las tiendas y comercios donde las personas hacen sus compras y sobre los productos que adquieren. Esta información se usa para actualizar el Índice de Precios de Consumo (CPI) o el "índice del costo de vida".

¿Cómo se usará esta información?

Para que la Oficina de Estadísticas Laborales (BLS, por sus siglas en inglés) pueda actualizar el CPI, es necesario mantener una lista actualizada de tiendas y comercios donde las personas hacen sus compras. La Oficina del Censo de los Estados Unidos realiza la TPOPS para proveer los datos estadísticos necesarios para actualizar esta lista. Sus respuestas voluntarias son imprescindibles para asegurar que los resultados de esta encuesta estén completos y sean precisos.

¿Por qué me seleccionaron a mí? ¿Por qué no entrevistan a otra persona?

Usando un proceso científico de muestreo, se seleccionó al azar el número de teléfono asociado con su hogar de una lista de números de teléfono. No lo seleccionamos a usted personalmente. Su hogar representa a cientos de otros hogares en su región. Por lo tanto, su participación es muy importante.

¿Cómo se protege mi confidencialidad?

Se asegura la confidencialidad de la información que usted proporcione hasta el máximo permitido por la ley de acuerdo con lo estipulado en la Ley sobre la Privacidad del 1974 y la Protección de la Información Confidencial y Ley de Eficiencia Estadística del 2002 (Título 5 de la Ley Pública 107-347). La información que usted proporcione se utilizará solo para propósitos estadísticos.

¿Qué ley los autoriza a realizar esta encuesta?

La Oficina de Administración y Presupuesto de los Estados Unidos ha aprobado esta encuesta y le ha asignado el Número de control 1220-0044. La sección 2 del título 29 del Código de los Estados Unidos autoriza a BLS a realizar estos estudios sobre los hogares. La sección 8 del título 13 del Código de los Estados Unidos autoriza a la Oficina del Censo a realizar encuestas para otras agencias federales.

¿Cuánto dura esta entrevista?

Será entrevistado una vez cada tres meses por _____ meses. Una entrevista típica dura entre 10 y 20 minutos.

Si tiene comentarios sobre el estimado del tiempo que toma o sobre cualquier otro aspecto de esta encuesta, incluso sugerencias para reducir este tiempo, envíelos a: Bureau of Labor Statistics – Division of Consumer Price Index, Room 3615, 2 Massachusetts Avenue, NE, Washington, DC 20212. Se puede encontrar información de contacto adicional en www.bls.gov/tpops/.